

**TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2506/95**

**1995 m. spalio 25 d.**

**iš dalies pakeičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 235 straipsnį;

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą<sup>(1)</sup>;

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę<sup>(2)</sup>;

atsižvelgdama į Ekonominių ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>(3)</sup>;

kadangi Reglamentu (EB) Nr. 2100/94<sup>(4)</sup> sukuriamas Bendrijos režimas, veikiantis kartu su nacionaliniais režimais ir leidžiantis suteikti pramoninės nuosavybės teises, galiojančias visoje Bendrijoje;

kadangi minėtą Bendrijos režimą įgyvendina ir taiko Bendrijos įstaiga, turinti juridinio asmens statusą, žinoma kaip „Bendrijos augalų veislių tarnyba“;

kadangi, atsižvelgiant į būtinybę užtikrinti apeliacijų pateikimo Bendrijos jurisdikcijai tvarkos darną įvairiose pramoninės ir komercinės nuosavybės srityse, tikslinga suderinti taisykles, pagal kurias galima pateikti ieškinius dėl Bendrijos augalų veislių tarnybos arba jos Apeliacinių tarybų, įsteigtų pagal Reglamentą (EB) Nr. 2100/94, priimtų sprendimų, kurie numatyti 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo<sup>(5)</sup>;

kadangi pagal 1988 m. spalio 24 d. Tarybos sprendimą 88/591/EAPB, EEB, Euratomas, kuriuo įsteigiamas Europos Bendrijų pirmosios instancijos teismas<sup>(6)</sup>, numatyta, jog Pirmosios instancijos teismas pirmąją instanciją vykdo jurisdikciją, suteiktą Teisingumo Teismui pagal Bendrijų steigimo sutartis - ypač dėl apeliacijų, pateiktų pagal Europos Bendrijų Sutarties 173 straipsnio ketvirtą dalį - ir jų įgyvendinimo aktus, jeigu ko kita nenumato teisės aktas, kuriuo įsteigiama Bendrijos teisės reguliuojama institucija; kadangi jurisdikciją, kurią Reglamentas (EB) Nr. 2100/94 suteikia Teisingumo Teismui anuliuoti ar pakeisti Apeliacinių tarybų sprendimus ir ypatingais atvejais Tarnybos sprendimus, atitinkamai pirmąją instanciją vykdo anksčiau minėtas Teismas remiantis anksčiau minėtu sprendimu,

**PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:**

---

<sup>(1)</sup> OL C 17, 1995 5 12, p. 10.

<sup>(2)</sup> OL C 269, 1995 10 16.

<sup>(3)</sup> OL C 236, 1995 9 11.

<sup>(4)</sup> OL L 227, 1994 9 1, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL L 11, 1994 1 14, p. 1. Reglamentas su pakeitimais padarytais Reglamentu Nr. 3288/94 (OL L 349, 12 31, 1994, p. 83).

<sup>(6)</sup> OL L 319, 1988 11 25, p. 1. (Klaidų atitaisymas: OL L 241, 1989 8 17, p. 4). Sprendimas su paskutiniais pakeitimais padarytais Sprendimu 94/149/EAPB, EB (OL L 66, 1994 3 10, p. 29).

*1 straipsnis*

Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2100/94 keičiamas taip:

1. 67 straipsnio 3 dalis keičiama taip:

- vokiškame tekste žodžių junginys „direkte Beschwerde“ keičiamas į „unmittelbare Klage“, o žodis „eingelegt“ keičiamas į „erhoben“;
- angliškame tekste žodžių junginys „tiesioginė apeliacija“ keičiamas į „tiesioginis ieškinys“, o žodis „paduota“ keičiamas į „pareikštas“.

2. 73 straipsnis keičiamas taip:

*„73 straipsnis*

**Ieškiniai dėl Apeliacinių tarybų sprendimų**

1. Teisingumo Teismui gali būti pareiškiami ieškiniai dėl Apeliacinių tarybų sprendimų.
2. Ieškiniai gali būti pareiškiami dėl kompetencijos trūkumo, esminio procedūrinio reikalavimo pažeidimo, Sutarties, šio reglamento arba kokios nors su jų taikymu susijusios teisės normos pažeidimo, arba piktnaudžiavimo įgaliojimais.
3. Teisingumo Teismas turi teisę anuliuoti ar keisti ginčijamus sprendimus.
4. Ieškinį pareikšti gali bet kuri pagal visus savo pareiškimus ar jų dalį bylą pralaimėjusi apeliacinio proceso šalis.
5. Ieškinys Teisingumo Teismui pareiškiamas per du mėnesius nuo tos dienos, kai buvo įteiktas Apeliacinės tarybos sprendimas.
6. Tarnyba privalo imtis būtinų priemonių Teisingumo Teismo sprendimui įvykdyti.“

3. 74 straipsnis keičiamas taip:

- vokiškame tekste antraštinė dalis keičiama žodžių junginiu „Unmittelbare Klage“, o šio straipsnio 1 dalis keičiama taip:

„1. Die Entscheidungen des Amtes nach Artikel 29 und Artikel 100 Absatz 2 sind mit der unmittelbaren Klage beim Gerichtshof anfechtbar.“,

- angliškame tekste antraštinė dalis keičiamas žodžių junginiu „Tiesioginis ieškinys“, o šio straipsnio 1 dalies tekstas „Tiesioginė apeliacija Teisingumo Teismui gali būti paduota“ keičiamas tekstu „Tiesioginis ieškinys Teisingumo Teismui gali būti pareiškiamas dėl“.

*2 straipsnis*

Šis Reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 1995 m. balandžio 27 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 1995 m. spalio 25 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

L. ATIENZA